

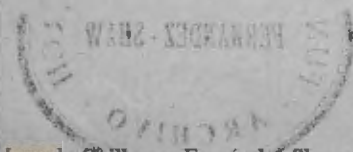
GFS. 153-B

La mazurca azul
(original)

✓

FERNANDEZ-SHAW
ARCHIVO

+++
que se bifurca hacia
la derecha una rama f
hacia el fin, otra.



GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW

2/

Escena 1ª

El conde de Reiger, hombre de unos cincuenta y cinco años, con el cabello fuerte y canoso, Planting de la misma edad, completamente calvo; pero extraordinariamente aicalado. y elegante, Klaudatsch, contemporáneos de los anteriores, conservan todo el pelo negro. presenta la cara refitanda, reluciente y colocada, viste con cierto desaliño. Planting se encuentra sentado ~~junto~~ ~~incomoda~~ en la meridiana. Klaudatsch ~~junto~~ a la mesa redonda. Reiger pasea nervioso por la habitación. Frita, criado con librea sucada oscura entra cuando se indique.

Reiger. Son las diez menos veinte y el mío no ha venido.

Planting. Es increíble.

Klaudatsch. Nada le habrá ocurrido. aún vigila como un centinela.

Reiger. Sin embargo... es la hora de la cena.

Klaun. No, no; es la hora de conducir.
lv. (Botarando)

3
Planting. Heliozibato suspirar.
Reiger. Pero yo no tengo calor y me
cena en calor que ~~de~~ habrá si-
do de Ingelbert.

Klam. Pero, hombre, parece mentira.
¿No has sufrido como yo y como
este la vigilancia rigurosa de
aloi? ¿No sabes que es un
preceptor... demasiado rigido?

Reiger. Yo no tengo por mi conducta,
sino por mi salud.

Planting. Aloi está muy viejo. a
lo mejor, Ingelbert le toma las
muñecas y se va a correr algo.
una aventura.

Reiger. ¡Improbable! Ingelbert es
una armadura.

Planting. Buenos...

Klam. ¡Buenos?

Reiger. ¡Buenos! Buenos. (Bo.
en un tumbore)

Klam. (Parándose la servilleta en el
mojito) francés : Dios.

Fritz. (En la puerta) Señores...

Klam. El consomé.

Fritz. El señor Ingelbert no ha-
drá. El señor conde no debe
abrazarlo. y. ni me permite

4
guardar reserva en el minuto....
Planting. ¿Quién es ella?
Reiger. Helena, Fritz.
Fritz. Pero, por Dios, no me descubran.
El señorito.... no le digan nada,
señor conde....

Reiger. Vámonos, habla....

Fritz. El señorito quiere un curso
reducido de matemáticas de griego.

Klam. ¿De griego?

Fritz. Quiero darte la sorpresa cuando
de lo termine. ¡Es tan apasionado!

Reiger. ¡Es un angel! Gracias, Fritz.
Bona. (Lee de un periódico) Me
has devuelto la tranquilidad
y me has dado una nueva
satisfacción. Si vamos la
cena. (Llamada de Fritz) ¿No
dudas, Planting, de mi
salvación? Pues ya ves... la
túndia hasta griego.

Klam. Una lengua que ya no sir-
ve para nada.

Reiger. Pero si no sirven las lenguas
que no pueden abastarse. (Se
remueven los libros en la mesa
de la decoración).

Planting. Ito que hacamos con los
 zellerst es un crimen. Darle por
 preceptor al muerto, sabiendo que
 es ~~un~~ ^{un} verdadero tirano; hacende
 perder en el estudio los mejores
 años de su vida: los de la di-
 versión y el amor....

Reiger. Pero ni es el mismo ^{quien}
 que pide libros y más libros.
 Ito me se ha gastado ~~mucho~~
 capital en libros de texto.

Planting. Y me lo hubieran gasta-
 do en champion.

Klam. Si, que tú has sido un
 colarero.

Planting. Y lo soy.

Reiger. ¡Habráis leído cada aventura-
 ra!

Planting. Con mujeres con alas.

Klam. Y, y...

Planting. Y ha sido bien apre-
 ciado entre batidores.

Reiger. ¡Don Juan!

Klam. Recorramos los libros que
 querrán i la combante compa-
 ñía de alois, del severísimo
 alois, hemos perdido los años
 de la juventud.

Fichas y alois vestido con una
 raída levita, corbata chalina negra
 y sombrero blanco.

Klaus. (Viendo entrar = HABLA DO =
Frits con la super)

¡ll coromé!
Frits. ¡ll señor alois Pute.
alois. (lutoando) Buenos noches, hi.
 ¿itos de mi ahora.

Los tres. Buenos noches.

Reiger. ¡y Ingelbert?
alois. ¡ah! ¡Ingelbert! (ap)

No ha venido.

Reiger. Di. ¿Dónde está?

alois. (ap) ¿Dónde se hala metido
ese inverguisera? (alto) Pues...
veris... Ingelbert... es cosa per-
dida. No puedo con él.

Planting. ¡ll!
Reiger. Calla ti. (Frits después

de seris los platos hace montis).
alois. Ingelbert es muy distinto
 a vosotros. Vosotros erais unos
buenos chicos que no estabais
diabais una palabra que me
focionis de sangre. La candis

tu sobrio.... Para la Historia no
tiene secreto.... La Psicología es
un amor.... La Mitología es
para él como una ^{ninf. subit.} ~~niña subit.~~
la Sefir es ~~una~~ ~~su~~ ~~intima~~ ~~amiga~~.
~~su~~ ~~intima~~ ~~amiga~~.
Planting. ¿la Sefir?
Alois. ¿la Filosofía! lo que se
bate de un curso abominado.
Reiger. Pero sepana donde se dejaste.
Alois. lo dejé en plena orgia.... lo
el momento en que discutía
con el catedrático una tesis sobre
las orgias romanas como fuer-
te de corrupción de las anticon-
tes, en un relación con la
crisis del imperio y la in-
~~vasión~~ ~~de~~ ~~invasión~~ de las
hordas bárbaras. ¡Bueno! el
catedrático estaba loco.... yo le
gritaba: "¡Adalar..." que en
latín significa: "¡el con. me!"
y él, nada: "¡buenos, decía..."
¿quién puede esperar de un
pueble donde los matones
se sientan en los rodillos de
los patricios....?"

Planting. ¡ah!

alvís. "¿Qué, de una sociedad borracha
cuyo espíritu está saturado de
~~vino~~? alcohol"?

Klam - ¡oh!

alvís. "¿Qué, de una república en
que los senadores y los letrados
alternan en el afeto voluptuoso
de los vestales, en vez de con-
sagrarse a la disciplina de la
virtud y al cultivo de la in-
teligencia?"

~~Klam~~ Bien.

alvís. Bien... pues eso no era
nada. Lo era el ecordio - fue-
go arremete con Nerón y Gal-
ba, con Prímido y Caligula,
con Vespasiano, Trajano,
adriano y Rematiano, con
aspario y Popea, con blan-
dia y agripina, con Marcia
y Julia, con Varinia y Luper-
cia... (ap) ¡Que venga! (alto)
con Virgilio y Bécito, con Sene-
ca y Petronio... (ap) ¡Que ven-
ga! (alto) con Vito Livio,
con Marco aurelio, etc.

Fritz. (ammian?) el señorito...
 Alois. y ahí está. (cae descrembando
en un sillón)

~~adela~~ la con 3:

Dicho y adela componiendo una
 de figura completamente distinta a
 la del primer acto. Viste una americana
 muy corta en cuello ancho, pantalón
 corto, median de color, botas de elásticos.
 Usa lentes con armadura de carey. Bucea
 debajo de los brazos grandes libros. Todo
 su aspecto es muy tímido y anda
 con pasos inseguros. al entrar se di-
 rige a la mesa de los tres señores.
adela. Buenas noches, tío. (Per la
mano = Reiger) Buenas noches, se-
ñor Planting. Buenas noches, se-
Klamdatsch. No te enfades, tío...
Reiger - Vamos, tranquilízate... Vienes
 sudando.

adela - ¡ah! heo que te mude.

Reiger - Pero ¿cómo has tardado tan
 to?

adela - He sido una cosa horrible.
 Se ha muerto uno en caballo
 delante de la Universidad.

Planting - ¿he ha muerto loco? ~~no es posible?~~

adela - Sí, porque no se dejaban

matrimoniarre.

alois - (Hace contantes señas a adolfo
para ~~cont~~ coincidir en la suplicia-
ción, pero éste no las entiende).

¿al caballo?

adolfo - Digo yo... que sería por eso.
Imperio a correr por la calle de...

alois - (En un lazo) Basis. filantrópico...

adolfo - Por la calle de la Basílica... allí
hacia el Banco Imperial... allí
unió el caballo y dió media
vuelta. Llegó al....

alois - Señado camerero... (ap. y hijo)

adolfo - Llegó al Parlamento: qui-
so entrar. Inten viene un
niño corriendo... Yo me paré.
pito sobre el... le cojo de una
pierna y le salvo de la rueda.
te. (En los tres viejos se rien de los
apuros de adolfo) ¡ah! No
me creéis?

Reiger - Sí, nique, nique...

alois - (ap) Si algo de Venutiano,
ladrón.

adolfo - Le pregunto al niño cómo
se llama... "Venutiano", res-
ponde... "¿y tus padres?" Le
proble niño lejos de la calle.

12
"Soy lunático", me dice. "Lunático
de un ladrón": bajo el mismo en bra-
cos, salto a un tranvía y lo llevo
a mi casa en el Boulevard Otta.
¡No podéis imaginar la ale-
gría inmensa de los padres de
la pobre niña! (Carcajada general)

Adela. ¿De qué os reís?
Reiger. Alois no ha entendido de
todo. (Buena un timbre interior)

Adela. ¿Alois?
Reiger. Sí, el buen Alois. No estudias
tanto, hijo mío. Bueno está
lo bueno. (Adela se acuerda)

Alois se cuenta con el punto
de la mente de la ingenuidad) Vos
¡acaso os me me amén.

Adela. (o Alois, aparte) Oye, ¿es-
to es ~~simple~~? tornaduría de pelo?
Alois. Los consejos. (Enton Fritz)

Adela. Fritz: nuestro consueño.
Fritz. Ha venido una señora que
pregunta por uno de los señores.

Reiger. ¿Una señora?
Adela. ¿Alois?)
Alois. ¿Aquí no no debe entrar

ninguna señora! No ha estado en
cuarenta años que estais lejos mi
vista. Pero ¿quién sabe lo que
Plantung. Pero ¿quién sabe lo que
quiera, ¿quién sabe? Santa Barbara
aloi. ¡Aunque sea Santa Barbara
de Rungria! ¡Mujeres! El caso
contrario... El enemigo del hom-
bre... ¡No pasará! ¡No comen-
tirá que pare!

Reiger - No seas grosero, aloi.
Friti. Me ha dado esta tarjeta. (La
dona el conde en una leandria)

Reiger. (leyendo) "Gratel aguer"
(adulas y aloi hacen unti
por las dos puntas de la izquierda
da. levantando las servilletas)

Que pare. (Muti de Friti)

Plantung. Pero Langellert... aloi.
Reiger. Ningun de la rija con-
del diablo.

Reiger - Langellert es un santo.

Plantung - ¡Pobrecito! (los tres se
están arreglando lo mejor que
pueden y se levantan y se
van a la vista).

Klam - Una mujer que pregunta por uno de nosotros.

Planting - Por mí.

Klam - ¿Por ti, vejete?

Reiger - Desde luego, será por uno de vosotros. Yo soy un hombre formal. ¿verdad?

Hotel, Reiger, Klam, dato de y Planting.

Hotel. (Llora con precipitación, después se para, mirando a los tres viejos que están arreglándose los cabellos). Ustedes perdonen; pero yo he venido en busca de un joven.

Planting - ¿Veis como me la cabe a mí? ¿Preguntar por el conde de Planting?

Hotel. No, señores; pregunto por un caballero joven que ¿quien he visto entrar en esta casa.

Planting. En efecto, soy el último que ha llegado.

Hotel. Pero yo busco a un joven. ven... mucho más joven. Se llama Adalberto.

Reiger. ¿Adolar?
 Planting. Que en latín signifi-
 ca coseché...

Kladudatsch. ¡ah, vamos! ¿usted
 ha venido a cenar...? Pues
 vamos a ~~comer~~ ^{de comer}. (Sen-
 Aindore)

Reiger. Esta señora...

Goetel. Señorita...

Reiger. Esta señorita se ha equi-
 vocado de piso. Aquí no
 vive ningún adolar.

Goetel. Entonces aquí no vive
 ningún sinvergüenza.

Planting. ¿o interesan los sin-
 vergüenzas?

Goetel. En este momento, sí.

Planting. Pues en este momento
 acabo de enajenar la por-
 ción de sinvergüenza que tenía.

Goetel. Vamos, señor. (Se va
 en la carra con el abancillo afec-
 tuosamente)

Reiger. Señorita... Señorita...
 (Cambiando el tono compasivo)

do por el muñeco) ; ¿Buenos re-
pectos en mi mejilla ese aba-
niquero?

Klam - Es un hombre formal;
puedes hacerlo.

Planting - Os presento al borde de
Reige, mi amigo de la in-
fancia. Me haia siempre sen-
tarme en sus retillas cuan-
do venia a ver a mi papi.

Gotel - (A Reige) según eso, debéis
de ser centenarios.

Planting - Mi amigo Klamdatsch
tocinero retirado. Brasa-
só el negocio a los sesenta y
cinco años.

Klam - Si, señora; se lo traspa-
sò a Felipe II.

Gotel - (Se rie) Bantísimo gust.
Pues dispónosle la equi-
vocalión y ... (Sapidiándose)

Planting - Pero ¡cómo! (Acorando un
millón) Usted se habla a censo-
to de milis de esclero.

Klamdatsch - ¿Quise tomar una
copita? ¿Borracho, aís, dios
treuse....

177
Hotel. Cognac .. (Klamidato de
re i servir en una copita)
Pero en una copa más grande.
(los tres de unión expañados y
Klamidato de la sirca en una
copa de agua)

Reiger. i Por la juventud!
Planting. i Por la belleza!
Hotel. i Por el amor!
= Misión =

Cambios de
carácter

= Hablando =

Hctel. Mien, señores; encantado de
verlos; pero tengo
que marcharme.

Planting. ¡Tan pronto!

Reiger. ¡No me dejé la esperanza
de verla?

Hctel. Sí, sí; mañana a las
8 de la Opera Imperial.

Planting. ¡Oh! ¡He enviado las lo-
calidades? ¡Sí! ¡Con manos?

Hctel. Usted siempre me ha
hecho de rogando... y le
dedicaré el boulevard de "Fie-
corda".

Reiger. (Semiluniarmente) ¡Bail-
lona!

Hctel. (Desde la puerta) ¡Señores!
(Señor, señor, señor y se ve por
el foro).

Reiger. Planting. Frite
adolar, alvís y

Planting. Felicitosa. ¡Me pona,
Reiger. una golondrina a nuestra
por equinoccio. A nuestra
Ind. no llaman los reije.

res jóvenes más que cuando se
equivocan.
Klondastde. Me ha parecido que to-
davía llevaré la gaceta de estar
diciendo.

Reiger. ¡Si alguna vez sonara en
timbre ... y fuera por ^{nosotros!}

Planting. Por mí, todavía - ^{alguna vez.}

Klondastde. Grande traen algu-
na fortuna.

Planting. ¡Diciéndonos eso!

Klondastde. (Sentándose a la mesa)
Pero ¡cercámonos a uno?

Reiger. (Paseándose por la estancia)
Los días ... ¡y el ritmo sin
venir!

Adolar. (Conmoviéndose a la puerta de
su habitación) ¡Cómo sin ve-
nir?

Reiger. ¡Ah! Es verdad.
Adolar. El ritmo lo que me ha
hecho es estar. Supongo que
ahora. (Sabiendo) Supongo que
le habréis dicho: es ... degra-
ciado que en esta casa no
pueda poner los pies.
Planting. Se lo dijimos. (Inten-
tando silenciosamente el relato)



CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

20
alors. ¡ah, bueno! a ver si des-
pués de mis esfuerzos de tan-
tos años para librarnos de la
perdición, os extrañais por
un pecado. (Todos se ríen
han a comer).

Planting. Desgraciadamente, has
seguido demasiado con demasiada
seriedad el mandato de
nuestros padres... y ni quie-
ra nos has permitido ese
casto amor que conduce al
matrimonio.

alors. ¡Por eso! Porque condu-
ce al matrimonio ese cas-
to amor y entonces ampie-
ran las ~~acciones~~ ^{excepciones} por el
extraordinario.

Hlandastdr. Has sido un ogro.
alors. ¡Con vosotros? Pues ¿qué
me diriais si hubiera hecho
lo que con este? (Por adalar)
adalar. Es un guardia de se-
guridad. (Quena otra vez
el timbre, adalar se lavan
la cara Luis y alors le de

tiene)

alors. ; Quieto! (Mutis de Frits)

Planting. Vuelve otra vez.

alors. (Con gran rigidez) Supongo
que si esa señorita insiste en
equivocarse, no será reñida.

Reiger. No lo será.

alors. Si eres el único que ha
conservado la corrección. Ven

que te bese. (Se acercan a Rei-

ger y se besan de frente) ¡Jijó
mis; no te dejes correa por
la tentación. (Cadela sobre
que recuenta de risa).

Frits. (Intimando) Una señora...
alors. Dile que ya ha visto que
no es aquí.

Frits. La otra. Cadela hace un
tis por un cuarto, llevándose
el servilleta y el plato

alors. La otra equivocada.

Frits. Pregunta por el señor
conde de Reiger. (Todos
miran a ella)

alors. ¡Recaredito....!

Reiger. No es posible. Debe de
ser alguna donación de las fun-
das benéficas
alors. Bien. Sea benéfica ó sea
maldéfica ¡yo la escribiré!

Planting. ¿Bii?

Reiger. Pero ni pregunta por mí.
alors. No importa. Se tratará
de un donativo para algu-
na obra pía y esto mismo
~~de~~ que se lo damos tui ó yo.
En cambio, ni se trata de una
tentación ¡que me tien-
te a mí, que ya está
aviciada! Bii ... (a Reiger) ¡a
tu marido! Vosotros. (a Plan-
ting y Klaunderstah) ¡a
los vuestros! Bii ... (a Fritz)
dile ¡esa pobre mujer que
penetra. (tíndole un golpe en
el pecho) El señor conde
de Reiger la espera. (Reiger
se va por la derecha. Planting
y Klaunderstah por el foro,

requiendo el pañillo del frente y
frío por la misma puerta, pa-
ñillo de la derecha). ¡Vaya!

aquí hay que imponerse.

hace 6"

— ~~hago, adela.~~
 alois y Blanca - ~~hago, adela.~~
 ella, sobre el traje de noir azul-
 to, lleva un magnífico albi-
 go.

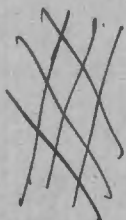
Blanca. (lleva precedida de Frío que
le deja pro y hace unis. ella
se arregla ¡ los que de alois).

Señor conde....

alois - Señorita.... (Mirándela y
aparte) ¡ Qué guapa es!

Blanca. Perdón, señor, por venir a in-
 portunos tan tarde. Este papel
 os explicará la cosa.

alois. (Tomando el papel y leyendo
do.) "



Marta". (deten-
ido) Pero ¿quién es esta Marta
 que me da este carta?

24
Blanca. Es mi madre: Marta de Loosin.
El papel estaba encerrado en un sobre-
no medallón. Era un testamento.
Alois. ¿Y está usted segura de que este
Conde de Reiger soy yo?

Blanca. La descripción coincide con el nom-
bre...

Alois. ¿Y cómo nuestra madre se le ha
encontrado...?

Blanca. (con sobres) Por lo visto... es-
tá es mi padre.

Alois. (Repentinamente) ¡ah! ¡hi-
jito mío...! (aparte) Pero ¿qué
hipócrita es este Reiger! (levantando
a Blanca) Ven, hijo mío... ven.
¡Qué dicha encontrarte! ~~al fin!~~
(la abraza) ¡Con las veces que yo
me habría preguntado por ti!
(la besa) ¡Qué alegría!

Blanca. ¡Padre!

Alois. (ap) ¡Qué sorpresa!

Blanca. ¿Usted me iba a devolverme la
tranquilidad?

Alois. ¿Qué te pasa? ¿Qué triste-
za te invade?

Blanca. (Dejando el sobre - sobre mesa
nilla) Vengo de mi boda.

Alois. ¡Biscacas! ¿De tu boda? ¿Y
¿dónde te has dejado a tu marido?

25
Blanca. ¡Mi marido! lo he alejado.
nada al conversar de que no
me ama.

alvís. ¿Me no te ama? ¡Es que se
ha ido y no le modo fuera
de casa?

Blanca. He oído una conversación
en la que él mismo ha confe-
sado que para él sería yo una
muñeca.

alvís. ¿Y quién es ese bandido?
¿Cómo se llama? ¿Dónde está?

Blanca. Es el conde de Olesky.

alvís. (as) ¡Agárrate, Heriberto,
que hay coscorones!

Blanca. Julián...

alvís. ¿Con que Julián? ¡Buena!
Pues Julián vendrá antes de
medir hora y portarse a tu
pues...

Blanca. (Shitao, impudente) No,
de ningún manera. Julián

no volverá a saber de mí
ni en la vida. Si me que-
reis como a hija, endaréis

de que él no sepa mi para-
dero. ¡Es un monstruo! ¡Es
un desalmado! (llorando)

¡No le quiero!

26
alvís. (ap) ¡Que no se ve! (alto y
abrazándola) Bien, hija de ~~una~~
mi alma ... Bien ... (acaricián-
dola toda ~~una~~ un dije que Blanca
llevar pendiente de ~~una~~ andén)
¡Caray! ¡Vaya una hermosa!

Blanca. Es mi madre.
alvís. ¡Marta! ¡ah! ¡Marta! Si...
¡ese tío! ¡Bii! ¡Bii! (Se da
varios sonoros besos al retrete que
contiene el dije) Veo tus ca-
bellos negrissimos ...

Blanca. ¿Están? (Se quita el dije)
alvís. Si, ~~o~~ están; pero aquí
están negrissimos ... y por eso
es mi exclamación de asombro.
y aquí un lunar ... aquel
lunar ...

Blanca. ¿a ver? (Con una mirada
una mirada) Es una maravilla

alvís. ¡Aquel lunar que tío no
tenías y que el tiempo ha depo-
sitado sobre tu rostro! (Transición)
Bueno, hija mía. Mi gozo es
inmenso. Quiero comunicárselo a
mis amigos. A mis compañeros ...
~~desde retiro donde estaba siempre~~
~~seguía resumido como el~~

Blanca. Yo no saldré de esta casa más
que para ir al campo santo.
ahor. (ap) Voy a tener que ir.

hasta.
Blanca. al fin el alma encuentra
un refugio apacible.

ahor. Si... Si... Andando ^{hacia} ~~hacia~~
un momento en esta habitación
mientras yo... (Observando de la
puerta de la segunda de la in-
quiere). ¡Cómo se parece tu
madre?

Blanca. Blanca... (Paseo en se-
alor. Blanca... (Quita por el foro).
quita. (Mueve por el foro).
Blanca. (Observando) ¡Qué padre
tan cariñoso! ¡Qué buena debe
de ser!

Escena 17:

Blanca y Adolar. luego Fruto.
Adolar. (acomodando la cama) los han
dejado solo. (Fija el plato en la mesa)
Blanca. (Vuelve de cocina y de un pri-
to de un oído. al tiempo que
Adolar se le escapa a los y to)
¡abr!
Adolar. ¡abr!

28
Blanca. ¿usted aquí?
adolfo. (Poniendo cara de idiota)

¿yo?
Blanca. ¿usted? ¿yo no me re-
uerda?

adolfo. ¿yo? N., señora.

Blanca. Hemos estado juntos en
la boda.

adolfo. ¿yo? Soy soltero.

Blanca. ~~Es inútil el disimulo.~~

~~usted es adolfo.~~ En la boda de
mi amigo el Conde de Olivas

1kg. N. le conozco.

adolfo. N. le conozco.

Blanca. Es inútil el disimulo.

usted es adolfo. (Entre Frito por
el loco y se encoge el abrigo de Blanca)

adolfo. N., soy Langolbert.

Blanca. Pero una semejanza tan
grande sería imposible.

adolfo. Pues ni es posible... adolfo
es mi hermano, mi hermano
gemelo.

Blanca. ¿gemelos?

adolfo. Este fiel servidor, me de
derido.

Frito. Ahí es, señora.

adolfo. Adolfo es mi hermano....

29
desgranadamente. ¡Ha, tado tantos
digueto i mi pobre tío!

Fotr. Marchisinos.
Adelar. Yo en la una se timales
con la no driza ... a los siete
años ^{se} jugó el pocker todo su
patrimonio ... a los once se su-
mor: de una cupletista ... a los
quince era acaparador de sub-
sistencias ... Hace dos años que
mi tío le desheredó. (Solem-
nemente) ; y desde entonces
esté prohibido pronunciar su
nombre en esta casa!

Fotr. Si usted quiere entrar un
digueto al moi viejo donde,
usted no debe nombrarle
i Adelar.

Adelar. ¡La emisión le mataría!
(Adelar y Fotr poniéndose al de-
do índice en los labios impo-
nen silencio y simultanea-
mente se van el primero por
la izquierda y el segundo por
el fro derecho).

Blanca. La realidad, no son com-
pletamente iguales. (Entre en

30
la segunda puerta de la izquierda).
Escena 8ª

Alois y Planting, por el foro. El
primero trae al segundo ^{de la mano,}
tirando de él y con aire misterioso.

Alois. Ven acá, ~~hospedado~~
albino, ven acá...

Planting. ¿Qué made?

Alois. ¡Una estúpida horrible!

a ver si tú, que parece más
despilatado que ese bruto de
hospedado. ¡El munducho, una
aguarda un poco.

Planting. Me estás alarmando.
Alois. Recuerdo... (Saltando
a la puerta de la derecha) Se
lucio del valle... Se lijó-

cita... (Bajando la voz)
¡Bueno me lija!

Planting. ¡Qué sinvergüenza! ¡El
hombre formal! ¡El amteroso!

Alois. Si... Nunca me ha gustado
ni mi Recuerdo... Se notaba
que fingía...

Planting. Nadie en viene lo creará.

31
alors. Nadie. Nos lo ha dado bien.

¡Bien!

Planting. ¿y qué pones luego de mi paternidad?

alors. ¡Este papel infamante! Lee.

Planting. (Lee rápidamente, perdiendo el calor) ----- "Marta" ¡ay! ¡ay!

alors... una villa... (le sigue)

alors. ¿Qué pasa?

Planting. Es Marta de Loo-in...

alors. De Loo-in...

Planting. Pues bien... es a muchacha...

che... ¡es mi hija!

alors. ¡Repáramos! ¿Qué dice?

Planting. Sí, es mi hija. Perdóname.

alors. ¿yo?

Planting. Marta de Loo-in fue mi amante. sin embargo,

alors. Pero ~~sin embargo~~ ella se divorcia el Conde de Reizer.

Planting. Sí, es horrible... cuando le conocí, una noche en el bar.

hacía fe de los borchas, creyendo que la aventura no terminaría al momento, hasta el nombre de Recaredo...

alors. ¡lira un oso polar!

Planting. Recaredo era el único que estaba a salvo de cualquier cosa, porque todo viene de bien.

12
liera creído una calumnia. ¡Buenos
tan rígido! ¡Buenos severos! Be temí.
alors - ¡Me temiste! ¡Me temiste el
pelo!

Planting. Pero aquella noche fui tan
deliciosa - - -
alors - ¡alibis! ¡No me alargues los
dientes!

Planting. Que mis amores con ella
han duraron años y medio. Cuanto
de la abandoné, aterrado, mi
hija emperales. ¡Decir... "aquí
estoy yo".

alors. Bueno, pues allí está - - -
(buscando la puerta)

Planting. Hija mía - - - (levantándose
dece)

alors - ¡Bueno! (deteniéndole) ¡Me
has cumplido la noche! La
señorita es hija tuya que te
llamabas el condé de Rei-
ger - - - que soy yo. ¡Bueno
de esta esta lío?

Planting. ¡Quié dirá Recuerdo?

alors - ¡Bueno cómo se lo explicas.

Planting. ¡Pobre amigo mío! Yo no
me atrevo, alors. ¡Bueno se lo dices.
en un tanto yo, del braso de mi
de esta cosa pare siempre.

33
alors. Bon liège lui dit que ne
saldrá de esta casa más que
pasar el cementerio... y me
parece que i ti te va i pasar
lo mismo.

Planting. Salonne, alors.

alors. ¡balle! Verás... Klamdastde
es un hipopótamo; pero nada
mejor que un paquidermo pa-
ra aguantar el primer cha-
parón. (Borr un timbre) Va.
nos i confíale esta misión
diplomática. (Intro Fritz) El
señor Klamdastde... que
venga. (Mutis de Fritz)

Planting. Misa que Klamdastde
se lo ve i deris en arado.

alors. Lo que hay cosas que por
mundo que se rehoguen....

Planting. ¡ben lo que dirá quien!
Es una 9.

Fichus y Klamdastde, por el foro

Klam. (Introando) ¿Qué pasa? ¿Pode-
mos seguir cuando? (Va i sen-
tarse i la mesa)

alors. Si... Vete cuando quieras.

34
(Klandastde come).

Planting. Necesitamos de ti.
aloi. la señorita a quien he re-
lido.... es hija de Planting.
(Klandastde se rie socarradamente
sin dejar de comer) ¡ah! ¡No te
asombres?

Klandastde. Mucho.
aloi. Planting ha resultado un
libertino.... un mujeriego. ¡Nun-
ca me había gustado a mi Plan-
ting!

Planting. Una coita le tiene cualquiera.

Klandastde. ¡Cualquier pipsolo!
aloi. ¡Cualquier indecente! Pero....
bien. lo de suenos es que Planting
sea padre de una bella mucher-
da. lo espantoso, lo trascen-
dal. lo inenarrable.... es que la
hija de Planting.... ¡no es hija
de Planting!

Klandastde. (hique comiendo) Menos mal.
aloi. ¡Menos mal? Bien enan-
do te pones a comer, te los trago
como frutos.

Planting. Estamos en un conflicto
angustioso.

aloi. Esas, Heliozabale. (lee)

25
" Marta".
(Klandastche se atagaba y hace
mil aspavientos)
Klandastche. ¡agua! -- ¡agua! (che
sacoran los otros dos)

Alois. ¡No seas bárbaro! ¡Buenos como
un pavo!

Planting. ¡Ha sido una línea?

Klandastche. Sí... He metido la
pata hasta el corvejón...

Alois. ¡Abre la boca!

Klandastche. No... abridle vosotros.

Marta... Marta de bostón...

Alois. ¿Qué?

Klandastche. ¡Ha sido mi amante!

Planting. Leopoldo...

Klandastche. La señorita es mi li-

ja... Leopoldo etc!

Alois. Perdóname, Alois...

Klandastche. ¡Eres tan severo! Se tenía...

Alois. ahora resulta que el
culpable soy yo. ¡Pues no!

La Marta... esa Mesalina...
me ha tenido made que ver con...

niño... desgraciadamente. (Mirando
do el retrato del dije) ¡sí! Desgra-
 ciadamente, porque ni yo lo hu-
 biera encontrado en mi camino.
 Habría sido para mí como los
 bloques de piedra donde se lee:
 "K. 22".

Klaundastdr. ¡Ca! ¡Be habría lau-
 zado una mirada y habría
 sido un amante!

Planting. Bueno; pero lo ^{urgente} impor-
~~ante~~ ahora es que esa senti-
 ta, ahí encerrada, ---

Klaundastdr. ¡Hija de mi vida!
 Alois. ¡Zurito! (Deteniéndole)

Planting. Su padre - y yo... yo
 que en mala hora tomé el
 título del borde de Reiger....

Klaundastdr. ¡ah! ¡En familia?
 Alois. Señores... ¡qué frescura!
 Pero ¿por qué hiciste esa febo-
 nia?

Klaundastdr. Recordado era el más
 serio de los tres. Una recla-
 mación de la mujer aban-
 donada se habría estrellado
 contra un fama intachable.

Alois. Estoy bien. y ahora no
sabemos si el padre era tío
o tía. (Sanctus)

Klamdantdr. ¡ah! Estoy bien seguro.
Cuando dejó a Marta... me
muero ser aleteaba en sus
interioridades.

Alois. Pues ¿sabéis que Marta
era una pobreita mujer?

Planting. Nuestra situación es muy
delicada.

Klamdantdr. Sobre todo con Reiger.

Alois. ¡con Reiger! Sí; pero es
de veris de delicadas ahora
mismo. (le dirige a la puer.
Aa de la derecha)

Planting. ¡alors!

Klamdantdr. ¡~~alors~~! ¡por Dios!

Alois. (alando la puer) Hara-
redo: emerge.

Acum 10°

Reiger y Reiger

Reiger. (alando) Veri que no ana.
barios... (Planting y Klam-
dantdr se arrojaron de rodillas
a sus pies).

alors. ¡Un momento! (a Reiger)
 ¿Bri has tenido algún trato
 con una pobrecita senora llamada
 de Marta de Bossin?
 Reiger. (con naturalidad) ¿yo? Ahí

~~gusto~~.
 alors. Me tranquilizo.

Reiger. Ninguno.

alors. ¿Que te crees tío es.!

Reiger. Te juro que el bode de

Reiger no ha conuido a esa se.

hora.

alors. ¿Que te crees tío es.!!

Planting. ¡Perdón!

Klandatsh. ¡Perdón!

alors. Estos dos infelices muchachos
 le han amado a la vez....

Reiger. ¡oh!

alors. y para desquitar han to-
 mado tu nombre.

Planting } ¡Perdónamos!

Klandatsh } ¡Simvergiamos!

Reiger. ¡y han tenido cada

alors. y han tenido cada
 uno media hija.

Reiger. ¡oh! ¡Qué infamia!

alors. y la pobre senora difun-
 ta, te remite las dos me-
 dia, con una carta póstuma

Reiger. ¡Qué ^{campesano} infamia! Vuestros, mis
mejores amigos....
alors - ya ves.... Se han regalado
una hija. ¡Cabe ponerla mayor
de su amistad?

Reiger. Es imposible que prospere
este ^{engañito} ~~engañito~~.... Mi buen nom-
bre.... el honor de mi apellida-
do.... ^{costa}....
alors - la hija está ahí....

Reiger. Pero ¡qué puestas puede ad-
cirse de gravitación? la expul-
samos.

Planting } No....
Klondartch }
Planting. Puede ser mi hija.

Klondartch. O la mía.

Reiger. ¿a mí que me impor-
ta? lo evidente es que no
es mía y no debe ostentar
mi apellido, mi alegar dere-
chos. ¡oh! ¡Qué villanía!

Planting. ¡Humorales! ¡Calaveras!
¡Si tu hubieras cono-
cido a Marta de Bossin....!

alors. Verdaderamente.... era una
señora.... muy seria. Lléva
qué gesto de viudez. (Se
encuéntra el dije a Reiger)

40
Reiger. (Tráilando) ¡bichos!
Alois. ¿Qué?
Reiger. ¡esta mujer es Diana
de Baccará!

Planting. hi, ri... con ese nom-
bre te dejaba en el los "mu-
re-halls".

Reiger. (Bayendo en un millón)
¡ave! ¡de ahogo! (plan-
ting & claudas) se
numeran de risa. Alois
acude a Reiger con comi.
en indignación)

Alois. De manera que aquí
el único que no la ha
disfrutado he sido yo.

Reiger. ¡ah, amigo Alois!
Pero yo había tomado
tu nombre. (Alois res-
plando de un paseo por to-
da la luteranía, a gran-
des pases, coge un son-
bresco que había dejado en
un rillo, se lo encasque
ta con sus dos manos & se

va por el foro derecha).

Planting. Un momento de serenidad.

Klamdastde. Lo dudo es horrible.

Reiger. No; estoy bien seguro de que
esa señora es mi hija. Buen.

do dejó ~~la~~ i diosa....

Planting. } Un nuevo ser empen-
Klamdastde }

de i decir aquí estoy yo!

Reiger. Beate.

Klamdastde. Serdrenas que jugamos
la paternidad i una carta.

Reiger. ¡Bino! i de ninguna mane-
ra! Mis afectos corazón se está
embargando de paternales senti-
mientos.

Planting. Venno i quien se parca.
(Reclie i entrar Alois, un
lentamente i en antibid re.
construad F. los los amigos se
arrodillan ante él).

Alois. alant.

los tres. No.

Alois. bueno. (le arrodilla Ante -
bien)

Planting. ¿Eres el cuarto? (afir-
minia de alois)

Klandarch. ¡Falta de padres!
 alvís. No. yo soy el mismo a quien
~~en su momento~~ la señora Blanca
 de lo-in reconocí como padre
 ¡olvidas que el londe de Reiger
 cuando ella ha venido, era yo?
 Plankring. ¡lo verdad! ~~el londe de~~
 alvís. lo indispensable que todos di-
 nuleis y que, mientras encan-
 tramos una solución, que en-
 comandaríamos al laboratorio
 de Investigaciones Biológicas,
 deleguéis en mí la escusa aut-
 ridad paternal que ¡anda un-
 o correspondiente.

Reiger. No queda otro remedio.
 Escena 11ª

Didos y Blanca que sale de su
 encierro asomando la cabeza con
 curiosidad y, al ver a los cuatro vi-
 go de rodillas, no pueda disimular su
 carcajada.

Blanca. ¡Ja, ja, ja...!

alvís. ¡Nepumano!

Blanca. ¡buenos señores de rodillas!
 alvís. Si... (Disimulando) Si... Dan-
 do gracias a Dios por tu inesperado
 regreso al seno de la familia. (Se
~~reclaman~~ los cuatro) Mía, hijita...

43
estos matos carcomidos son ^{mis}
amigos ~~de la infancia...~~ Vivimos jun-
tos... albino... los apellidos... Rea-
redo....

Blanca. ¿Recuerdo qué...?
alvo. ¡Recuerdo! Una ~~bombona~~
persona que tiene por nombre una
interjección no necesito apellido.
Pero, en fin, de la ~~historia~~ de la
redes ~~de la historia~~ para que quede
traspirado.

Planting. Señorita: tiene el honor
Renger.
de conocer a nuestra madre
y tener un hijo un parati-
do asombroso.

Planting. Lo ~~señorita~~ igual.
Klam - lo él.

alvo. Si; tiene la misma cara
que un victuosa madre.

Blanca. Lo es mi orgullo.
alvo. Amigos de mi alma: como
está diciendo, la señorita -
Blanca de Rossin no es una
señorita. Es una ~~horda~~
de contrarios matrimonios con
el conde de Olinkey en un
palacio de Beldman.
Blanca. ¡Cómo se sale entera. donde

44
ha sido la boda?
alvís. Porque he estado... he esta-
do pensando i dónde se habrá
casado mi adorada hija? y
me he contestado inmediata-
mente: no puede ser más
que en la posesión de Seld-
man.

Blanca. ¡me gusta más.
alvís. Porque mi adorada hija
(abrazándola, como siempre
que le dedico una frase
carínea) seguramente ha-
brá elegido ese delicioso pa-
raje.

Blanca. Que para mí es desde
luego odioso.

alvís. Sí, odioso... ¡y para mí!
Porque ~~es~~ el bode, mi yer-
no, - ¡pobre hija mía! - no
ha resultado un esquinado.
Era el amante de una boide-
rínilla, de frotal aguas.

Planting. ¡de frotal aguas!

Blanca. ¡frotal!

45
Reiger. ¡ la bailarina!

Blanca. Por lo visto, esas relaciones
son escandalosas.

Alois. No... no... yo las conozco
porque... porque las han ^{publicado} ~~lido~~
los periódicos.

Blanca. ¿y que yo haya adorado
a ese hombre? (lunaticada)

Alois. Basta, hija de mis entra-
ñas. No te aflijas. Aquí, a
esta casa, donde jamás ha pue-
sto sus plantas una mujer,
has llegado como un rayo
de sol. Aquí no te ame-
naza ningún peligro. Aquí
te protegen tus amados padres.
(Besos de los otros tres) Sí, que-
tes, porque estos amigos fe-
broles te mimarán como
a una hija.

Blanca. ¡Oh! ¡bravo, gracias.
(los otros rodean a Blanca)
Alois. a los cuatro puedes endul-
zarnos la vida con tus miradas.

Planting. ¿Qué dicho en unatro cre-
Reiger. ¡mascando!

Planting. Pueden tratarnos con toda
confianza. ¿Me necesitan dinero?
ahor. Si... ¿Me necesitan dinero?
Aun así cualquiera de estos tres
como si fuera yo. ¿Me ~~deberían~~
quieres que tu marido remera
en un duelo? Cualquiera de
estos tres se batiría con él.
(Viendo que los tres la avanzaban
delicadamente, la coge del bra-
zo y se la lleva a un lado).
Pero ¡repíngame! los miramos de
tu invasión deben ser solo para
tu primer padre.
Blanca. (Besándole con efusión) No
sea usted celoso. ¡Vaya! No
hablemos más de mí ni de
mi triste historia. Ha en-
trado una mujer en esta casa.
y en algo debe consistir. ~~Lo~~
el cortillo encantado va a daper-
tar de un millón de ríalos.

Planting. la encantadora.
Klamm. deliciosa.

Reiger. adorable.

Blanca. Vamos a ver si, como dicen.

47/ ha llegado un rayo de sol.

Los cuatros: (Alvís a Blanca, y los demás
aparte) ; Hija de mi vida!

Musica

Blanca: Una mujer ante todo
~~es un hogar una mujer~~
~~que su vida debe vencer...~~
~~debe vencer por buena~~
como vence una flor.
Y en ~~el~~ hogar a su llega
y su poder debe llegar
a ser la reina del hogar;
la de triunfos que gozaban
como un rayo de sol.

Como el agua bulliciosa
que fecunda las campiñas,
como el sol que con sus rayos
templa, alumbra y purifica,
la mujer es para el mundo
manantial de luz y vida;
;candadoso manantial!

¿Quién ^{heja raps} ~~podría~~ dudar?

El agua, con su canción
de encantada melodía,
llena de sana alegría
campos ~~vestidos de flor~~ ^{de flores} ~~de flor~~ ^{de flores},
y al unísono de su voz,
entre flores todos canta,
;canta!,
palpitando de emoción.

Los cuantos = Yo, sin dudar,

preferiré ~~una~~ canción
de ~~cuna~~
~~de cuna~~.

Blanca = Pues, entonces,
seguiré.

Pues, tu
de tu
canción
que es una
de las
que se
debe
saber que no
es una
canción

Las negruras de la noche
se disipan con el sol.
Todo cambia, de repente,
en su vivo resplandor.
En la calle es movimiento
y alegría en el hogar,
en los cuerpos es caricia
y en las almas claridad.
Cuando un alma dolorida
y en oscura reclusión
desfallece sin anhelo
de posible redención,
es un rayo de esperanza
el de un bello amanecer
que ilumina consolando
las tristezas del ayer.
¡Las tristezas del ayer!

Igual que el agua y el sol
debe ser la mujer;

Rancho de luz espléndido
que el camino alumbra a,
mientras su voz ~~delezniana~~ ^{delezniana} diciendo va
diciendo en contar.

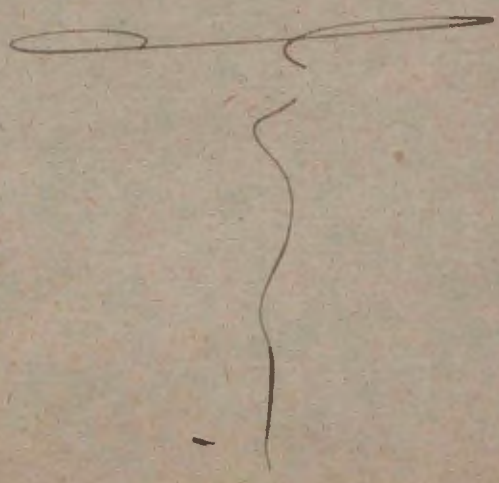
divino de luz.
rayo de luz y conciencia...
... y ademas, ^{que es bien}
y camión ^{en la ver.} ^{solipista}
¡Sobre el dolor que te suena
no se puede construir
Si una mujer lo cura
nadie aliviarlo sabrá.

Por eso la mujer
es reina del amor.

Reina ideal
que alegra con su canción
a la Humanidad.

Con ella sale el sol
y canta el mar cantal.

¡Y el mundo es
dichoso por el amor
de la mujer!



= Hablado =

Blanca. ¡ay! hoy como siempre.
Las emociones del día me han
rendido....

Klam. Pero ¿no quiere usted ce-
nar?

Alis. No se cena

Klam. (Bráigicamente desapareciendo)

¡No se cena!

Alis. Mi hijo necesita descansar

Reiger. ¿y dónde?

Planting. Es verdad. Las alcos-
las están justamente ocupa-
das por un hombre cada una.

Klam. Si al menos fuera un
hijo lo que ^{se} nos hubiera apa-
~~recido~~ ^{presentado}....

Alis. Nada... Resuelto. Blanca
se ha acostado en mi cuarto.

Reiger. ¿y tú?

Los tres.

Alis. Yo me voy a la calle.

Se lo sacrifico y salir
por primera vez en mi vi-
da. ¡Para eso es mi hijo!

Blanca. No... Yo no puedo ser
una perturbación para mis-

quien de ustedes.
 albis - ¿iréis capar de marchar.
 te?

los tres - ¡No!

Blanca - No...

albis - (ap) Pues yo no sé que voy
 a hacer mañana.

Blanca - Marcharme, no. Pero....
 si es cierto que los cuatro me
 mimarán como a un hijo....
 el mayor gusto que pueden
 darme es el dejar esta habitita.
 vivir por mí hasta el amanecer

Reiger - Pero ¿dónde vais a descom-
 par?

Blanca - Aquí... (Señalando la
meridiana) casa a la luna,
 es el espejo donde se miran
 los mundos desgranados.

albis - Bueno, pues ya está....
 albis - Recuerdo... Lo repul-
 do.... ¡a la cama! ¡a la
 cama!

Klan - (Citando a la mesa redonda
con envidia) Pero....

Reiger. Bien, vamos. (Se acerca a
la puerta de la primera de la de
arriba) Ingelbert... Niños... Que
pase buena noche... adios, me-
rito... amén... ¡eh? ... adios.
(a Blanca) Es mi sobrino -- ¡un
angel! ¡me presentaremos para el
estudio! y se lo presentaremos
mañana. (Después de Blanca
una mano) Hija mía... pase
buena noche.

Blanca - ¡Qué maravilla!
Blanca - (Lo mismo) Hija adorada...
puede estar cerca que desde el
primer momento ha sentido
debilitar por usted.
lucos. (Planting

Blanca - ¡Qué amable!
 Blanca - (lo mirando) Hija adorada...
 puede ~~ver~~ oírse que desde el
 primer momento ha sentido
 debilitar por usted.
 buenos. (Planting

detritant por restos
blanca. Son muy buenos. (Planting
y Klamatsch se van hacia
el lago; Reiger, hacia la derecha)
Indicadamente

Reige. (Cap) No pude
Planting. (Cap) Su padre soy yo.
Mam - Cap) Si no fuera mi hija,
no me qued. in cenar! (Mu-
no Fernández Shaw. Biblioteca. FJM
de los tres).

51
alvís. (En la puerta de ad. lar), lu-
gellert!; que no estudies!
...; que te acuerdes! ...; cuando
yo te lo digo...!

Blanca. ¡Que distinto del otro!

alvís. (alarmado) ¿Se mal?

Blanca. ~~¡Ah!~~ (Reponiéndose) No...
dispensadme... Pensaba en pre-
sencia... ¡en ese momento! de li-
~~viendo~~

alvís. ¡ah!

Blanca. (ap) ¡Pobre padre! he he
impresionado.

alvís. adiós, Blanca, adiós.
(Abrazándola y besándola) Que
los sueños encantadores de la
infancia alegren tu alma.
(Mis besos) Que no enturbie
tu mente ninguna presen-
cia. (El mismo juego) Que
pases buena noche... (Hdam
un medio sueño a la segunda
de la inquietud.)

Blanca. ¡Ay y usted también, papá!

alvís. ¡Ay, papá! (Volviendo y be-
sándola de nuevo) ¡Que dulce
nombre en tus labios. (Otro
beso) ¡Que dulce! (Mutis)
¡Que dulce! es mi padre.

Blanca y Adela

Blanca - (empieza a saltarse el pelo, después de apagar todas las luces menos la lámpara de pie, al calor de un instante de pausa, asoma la cabeza adela. Blanca está en ese momento en un lugar oscuro de la escena, junto al interruptor de la luz central).

Adela - (apareciendo). ¡Bon que acortarme, eh?

Blanca - (huyendo de luz) ¡Bien? ¡ah! ¿Vos?

Adela - (ap) ¡Ulla aquí! (sale vestido y peinado como en el acto primero).

Blanca - ¡Adela! No me lo negacis ahora.

Adela - Ahora os conveneciais de que somos mellinos (Blanca se acerca a Adela y el la conduce ante la puerta de alis diciéndole en voz

51
baja; pero no tanto que deje
de ser posible que la viga el último
Señorita: no se extraña de verme
ahí. Hace tres días que perrijo
a mi hermano por los cabarets
más luscios, por los cafés más
requintados y por los clubs
más escandalosos. ¡Qué sacrificio
para mi alma blanca al llenarse
de hallir y carminoso en tales
cabo aires de perdición! Pero...
(luteranizado) al fin a mi hermano
no... solo reintegro al buen
camino y restituido el afeto
de mi tío el conde.

Blanca. De mi padre.
Adela. ¿De mi padre? ¡ay, su
padre! (Reprimiéndose) Pues sí,
prima, si... lo no se hace
más que por un hermano.
Pero pues he de poder si no con-
tigo en redención completa.
Blanca. Si encuentras un tal a Adela,
verá: ¡Julian... son insepa-
rables.
Adela. Lo veré.

54
Blanca - ¡Me dais palabra de caballero
de no descubrir a mi marido
donde me esconde?

Adela - Palabra de honor.

Blanca - Pues ... marchad tranquila.

Adela - Por Dios ... que el conde no
sospeche ...

Blanca - Frínd en mí.

Adela - ¡Gracias ... (ap) ¡Gracias
a Dios! (le es por el fo). Blanca
le sigue - ap hanta la puerta, ap
g - la luz y muere junto a la
trampara de pia. En este momento
sale aloi de un cuarto con el
misero partesero del porriero
acto, completamente abstomado, y
el soubres se capa en la mano
escena 13:

Blanca y aloi

Blanca - Padre ... (conteniéndola)
aloi - ¡Hijo de mi vida! (Después de)
Pad. lo he visto al través de
ese ojo vigilante y ceja
ril ... No ... no dejaré a la
gellert que rige el camino

de perdición de adulas.

Blanca. Pero Ingelbert es a salvar
a un hermano.

alors - los dice ... es. pienso...

Pero ¡ay! si sus pupilas in-
centos se comparan con los de su
herbel aguas, pongo por senta-
rita peligrosas. Ingelbert seria
otro adulas... ¡No! ¡No!

Blanca. Padre... (Inútilmente)

alors - ¡Hij- de mi corazón! (Vuel-
ve a besarle y dice aparte). Soy
un padre inútil.

Blanca. Padre... (Poniéndole las ma-
nos en los hombros para detenerlo)

alors - (Le abraza) Modelo de
hermano. (aparte)

Blanca. he misión su evangelio
de Ingelbert no merece un
enaja.

alors. ¡Pobre niño mío! No quie-
ro que me lo pierda un
hermano. (Desasistiendo de

Blanca) adios... acídate

hija mía... (Medis unta)

¡Re dicho hijo mío? (Volviendo

56/ y besándola de nuevo)

Blanca = Vais a coger un enfriamiento.

Alois = No, no temas. Vuelvo enseguida. - Adios. (muertos por el
por)

Escena 14ª

Blanca sola. Luego Reizer,
Planting y Klamsdatsch.

Música.

Blanca = ¡ Oh, soledad!

Bálsamo eres del dolor.

Vuelve coragón a despertar
y quizás vere
renacer en ti
la ilusión.

Se inundó rie nuevamente
y siento mis venas arder,
pauca todo más bello y cordial
y en mi flores la dicha de ayer.
Si miro un nuevo porvenir,
los desengañs recuerdos serán,
y entre sus puros, la alegre canción
del nuevo sonará!

No la ca...
 Niño-sin del amor
 que a todos nos hienes
 por solo querer
 jugar,
 no adormientes ya más
 por sin,
 a quien supo, por ti,
 llorar.

Si tus ojos no ven
 y a ciegos disparas
 las flechas de la ilusión,
 ¿cómo las mandas con tanto tal
 que van al corazón?

Niño-sin del amor,
 si solo una venda
 te impide mirar,
 dejame procurar
 tu bien
 y arrancaré tu venda.

Mas si quieres seguir
 haciendo curvas
 de juego infantil,
~~así me lo has dicho, amor,~~
~~yo te voy a decir~~
~~así me lo has dicho, amor,~~
~~pe a cuerda, mas de amor.~~

(Barla)

no quiero nunca volver a ~~soñar~~
 pero ya ^{forman mis} ~~sienten~~ venas a arder,
 y, como en sueños, desfila otra vez
 cuanto ~~pienso~~ ^{pienso} yo olvidar.

¡Qué feliz el día aquel
 en que te conocí!

¡Qué cerca estaba yo de él!

¡Y hoy qué lejos él de mí!

¡Si supiera toda mi ilusión!

¡Quién decirle podría
 que el alma entera

yo ^{diciera} ~~se entregara~~ de mí
 porque él ~~gese mi estagión~~ ^{pasión}

(Servada y como en éxtasis)

Cuanto yo pude soñar
 en mis locos anhelo de amor,
 ha de ser para mi realidad
 y cobrar mi ilusión.

Pensando de nuevo en él
 y al vivirlo tan solo por mí,
 podrá nadie mi dicha saber, ni
 igualar,
 ¡Y, al fin, seré feliz!

(Ya quedando dormida)

¿Porqué perder toda esperanza?

Suicemos

Suicemos otra vez!

59/ (Salen Planting, Klaus datsch y
Reiger, sucesivamente y poco a
poco. Llegan de puntillas hasta
Blanca, por dicho orden y sin ver.
Se entre sí y quedan en la estu-
ra de la escena, sentados en
sillas, luego se duermen)

Reiter
Hablado solo la música

Planting: ¡Duerme! ¡Duerme!
es, ¡Duerme me lo hubiera
dicho!

Klaus datsch: Lo velaré en sueños hi-
ja mía. Es bella como un
avanceser. ¡Duerme, juven-
tud!

Reiger: No puedo dormir. Me da
miedo que quede aquí tan
solo. Duerme sin recelo, blan-
ca niña, que yo te guar-
do.

Blanca = (entre sueños) ¡Duerme!
¡Duerme!

66 / Se pronto el fondo se transfor-
ma y aparece, terminados de por
distintas bondades ayudes, un bello
paisaje de curules, en un amane-
cer, ~~el fondo de la escena~~. La figu-
ra de Blanca queda en la obscuri-
dad y después se esfuma, apare-
ciendo en el fondo con un velo tra-
je y acompañada de Julián)

Escena 15

Blanca, Julián y otras parejas
de baile sigue la música

Julián: El encanto de bailar
mientras sueña una mujer,
^{sale de su casa,}
~~no se puede comprender~~
^{sin dar la vuelta vuelta}
~~en ningún otro lugar~~
Es el mayor encanto de todo el mundo

Si llevamos muy cerquita
la mujer a quien se ama,
son esas horas de ilusión,
sin par en el amor.

La noche ya
veloz ~~se va~~ ^{se va}
para dejar ~~el~~
sacar al sol,
Karismáticamente

a la nueva aurora
El día
cada Guillermo Fernández Shaw Biblioteca FIMA
se levanta en su arrebol.

A = margaritas claras
su luz múltiples

B = margaritas claras
luz múltiples

C = margaritas cónicas
su luz múltiples

D = margaritas claras
luz múltiples;

61/ ~~Y al saludar~~
~~el~~
~~resplandor~~
~~de un día~~
~~que amaneció,~~
~~muchos examinados~~
~~le dedican su canción~~

La noche
 aquella
 que se fue
 su luz
 multiplicó

Blanca = ; qué delicioso
 amar así!

; Y muy cerca
 estar de ti!

Julian = lejos de ti
 jamás
 me tendrías.

48.
 Y al fin
 por
 disfrutar
 sin cesar
 con un
 largas
 que parecen
 hechas
 solo para
 amar.

Y conmigo cantarás!

"La mazurca de Polonia
 se baila ~~sin descansar,~~
~~en la calma del amor con~~
~~la tranquilidad del amor~~
 llena de voluptuosidad."

Solo esta canción
 de la juventud
 debes bailar,
 bella niña, tú.

Porque en mis brazos,
 sintiéndome cerca....

; ay!
 ya verás qué pronto
 bendices la mazurca azul."

62 / Blanca: ; Oh, qué dulce sensación

~~sin querer se apodera ya de mí!~~
~~Yoy temblando de emoción~~
~~entre amoroso como pocas veces fui.~~

vago más que nunca enamorada
y me caí sobre en tus ojos,
voy, cuando suena tu canción,
cantiigo hacia el amor.

Entre gatas
horas no
se pueden
olvidar.

Bendita
sea
la emoción
que me
siente
que siento
juntos a ti.

Puede volver
la noche ya;
mas ~~para~~ mi
no volverá.

~~que estas felices horas~~
~~no se pueden olvidar.~~

Y al recordar
el grato son
que es el imán
de tu canción,

siento que a mi alma da
un poder de seducción.

felicia
mente
palpitante
do el
corazón
siente
todo
como
fue
bello
para tu
canción

Fulian: Pues nuevamente
se feliz.

; Suena mi canción por ~~ti~~ ^{ti!}

Blanca: Felicidad
ahí
no soné.

Yo cantigo cantaré!

Felician: La mayorca de Polonia
se harta sin descansar,
en la calma del amanecer
llena de voluptuosidad

Felician y
Blanca }

Solo esta canCIÓN
de la juventud
^{debes} debes bailar,
^{debes} bella niña,
cuando quieras tú.

Porque en mis brazos
sintiendo tus cerca...
¡ay!

Blanca: mira ya ví pronto
¡bendigo la mayorca azul!
(Bailar)

Los es: ¡Felicidad
ahí
no suñe!

¡Bendigamos el placer!

(Terminara la aparición del
fondo. Blanca vuelve a
aparecer sentada en escena.
Por el varanal entran los
primeros de vol del nuevo
día)

beanca, Reiger. Planting.
adlarz albis - Heespe. le vor de
Julian

= ligne de mince =

7 (aparecen de regreso de un
correria nocturna, adolar y
alors, que cruzan la escena
de puntillas, asi ande con
parivauante a Blanca y
Reiger, Planting y Klaus Klaus
el otro)

A volar: En ~~viva~~^{otro} luz de amor
me abraso al gusto ---

fieriendo mi cesar:
¡no hay nada de nuevo
amar!

~~11 11 11 11 11 11~~

(Blanca sigue en su sueño.
Sentido se oye. La voz de su-
lián del final del primer
acto). T 5606

TELECON